

Gelet op het besluit van de Executieve van 24 februari 1989 tot vaststelling van een periode voor de afsluiting van leerovereenkomsten en gecontroleerde leerverbintenissen in de permanente vorming van de Middenstand;

Gelet op het advies van het Instituut voor opleiding en voortgezette opleiding in de Middenstand en de KMO's, gegeven op 14 december 1989;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de jongelui die zich in een ernstige sociale of pedagogische noodsituatie bevinden onverwijld en in ieder geval voor het einde van het jaar 1993 de mogelijkheid moeten krijgen om met het oog op het in orde brengen van hun situatie inzake opleiding een leerovereenkomst of een gecontroleerde leerverbintenis af te sluiten in het kader van de opleiding verstrekt door de Middenstand;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. In het besluit van de Executieve van 24 februari 1989 tot vaststelling van een periode voor de afsluiting van leerovereenkomsten en gecontroleerde leerverbintenissen in de permanente vorming van de Middenstand wordt een artikel *1bis* ingevoegd dat luidt als volgt :

« Artikel *1bis*. Onder voorbehoud van een gunstig advies afgegeven door het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand en de KMO's en door het (de) daarna eventueel bezochte centrum (centra) omtrent een concreet individueel geval, kan de bevoegde Minister de in artikel 1 bedoelde periode voor het sluiten van een leerovereenkomst of van een gecontroleerde leerverbintenis tot inclusief 31 december verlengen ten gunste van de jongelui die zich in een ernstige sociale of pedagogische noodsituatie bevinden. »

Art. 2. De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 1993.

Eupen, 22 december 1993.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter,
Minister van Financien, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,
J. MARAITE

De Minister van Onderwijs en Vorming,
Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,
B. GENTGES

D. 94 — 1042

[S-C — 33025]

22. DEZEMBER 1993. — Erlaß der Regierung zur Abänderung des Erlasses vom 27. Mai 1993 über die berufliche Aus- und Weiterbildung der in der Landwirtschaft arbeitenden Personen

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. Juli 1990, 18. Juli 1990 und vom 16. Juli 1993;

Aufgrund des Dekretes vom 29. Februar 1988 zur beruflichen Aus- und Weiterbildung der in der Landwirtschaft arbeitenden Personen;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 27. Mai 1993 über die berufliche Aus- und Weiterbildung der in der Landwirtschaft arbeitenden Personen;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion vom 30. September 1993;

Aufgrund des Einverständnisses des Minister-Präsidenten, zuständig für den Haushalt vom 13. Dezember 1993;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni 1989 und 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, daß die Ausführungsbestimmungen zum Dekret vom 29. Februar 1988 zur beruflichen Aus- und Weiterbildung der in der Landwirtschaft arbeitenden Personen ohne zeitliche Verzögerung in Kraft treten müssen und zudem vor Beginn des Tätigkeitsjahres 1993-1994 das in der Anlage zum Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 27. Mai 1993 über die berufliche Aus- und Weiterbildung der in der Landwirtschaft arbeitenden Personen angegebene Ausbildungsprogramm hinsichtlich umweltgerechter und den natürlichen Lebensraum schützende landwirtschaftliche Produktionsverfahren ergänzt werden muß;

Auf Vorschlag des Ministers für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,

Beschließt :

Artikel 1. Artikel 25, 2. des Erlasses der Exekutive vom 27. Mai 1993 über die berufliche Aus- und Weiterbildung der in der Landwirtschaft arbeitenden Personen wird durch folgende Bestimmung ersetzt :

« 2. höchstens 4 Tage pro Jahr sind zulässig. »

Art. 2. Artikel 28, 2. desselben Erlasses wird durch folgende Bestimmung ersetzt :

« 2. es dürfen höchstens vier Reisen organisiert werden; »

Art. 3. Zwischen Artikel 43 und 44 desselben Erlasses wird ein Artikel *43bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt :

« Artikel *43bis*: Für die Personen, die gemäß dem Königlichen Erlaß vom 23. August 1974 über die berufliche Qualifikation der in der Landwirtschaft arbeitenden Personen einen A-Kursus mit Erfolg abgeschlossen haben, können die Zentren der Kategorie A im Tätigkeitsjahr 1993-1994 einen entsprechenden B-Kursus organisieren, der bei einem erfolgreichen Abschluß durch den Teilnehmer zur Vergabe eines Zeugnisses führt.

In besonders begründeten Problemfällen kann der Minister vom Nachweis des mit Erfolg abgeschlossenen A-Kurses absehen.

Die Zuschüsse für diese Kurse sind pauschal auf 1 980 F pro Stunde einschließlich Funktions- und Organisationskosten festgelegt. »

Art. 4. Nach Artikel 45 desselben Erlasses wird ein Artikel 46 mit folgendem Wortlaut eingefügt :
« Vorliegender Erlaß tritt am 1. September 1993 in Kraft. »

Art. 5. Die Anlage zum Erlaß der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 27. Mai 1993 über die berufliche Aus- und Weiterbildung der in der Landwirtschaft arbeitenden Personen wird durch die Anlage des vorliegenden Erlasses ersetzt.

Art. 6. Der Minister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 7. Vorliegender Erlaß wird am 1. September 1993 wirksam.

Eupen, den 22. Dezember 1993.

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Minister-Präsident, Minister für Finanzen,
Gesundheit und Familie, Sport und Tourismus,
J. MARAITE

Der Minister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,
B. GENTGES

Anlage zum Erlaß der Regierung vom 22. Dezember 1993
zur Abänderung des Erlasses der Exekutive vom 27. Mai 1993
über die berufliche Aus- und Weiterbildung der in der Landwirtschaft arbeitenden Personen

Um anerkannt zu werden, muß die Ausbildung zum Leiter eines landwirtschaftlichen Betriebs folgende Fächer umfassen :

1. Allgemeine Fächer
 - Rechnen :
 - Prozentrechnen und Zinsrechnen
 - Dreisatz
 - Flächen- und Rauminhalt
 - Tabellen
 - graphische Darstellung
 - Benutzung des Taschenrechners
 - Muttersprache :
 - Rechtschreibung
 - Betriebskorrespondenz
 - Telefon
 - Recht :
 - Familienrecht
 - Bürgerliches Recht : Eigentum, Nießbrauch, Erbschaft
 - Recht des Bürgers :
 - Europäische Gemeinschaften
 - Staat, Regionen, Gemeinschaften, Provinzen, Gemeinden
 - Chemie :
 - Elemente und Verbindungen
 - Säuren, Basen, Salze
 - pH-Wert und Säuregehalt
 - Düngemittel
 - organische Chemie : Proteine, Kohlenhydrate, Fette
2. Landwirtschaftliche Fächer
 - Tierzuchtlehre :
 - Morphologie und Anatomie
 - Physiologie der Verdauung, der Fortpflanzung, des Euters
 - Fütterung und Futtermittelkunde
 - Pathologie : Krankheiten bei Tieren
 - Haltung von Kühen, Aufzucht von Jungtieren
 - Zucht
 - umweltverträgliche Produktionsverfahren
 - Pflanzenkunde :
 - allgemeiner Pflanzenbau
 - Morphologie : Teile der Pflanzen
 - Physiologie : Stoffwechsel, u.a. Photosynthese und Atmung
 - spezieller Pflanzenbau : gründliche Erforschung einer Kultur (z.B. Dauergrünland) und Grundkenntnisse einer zweiten Kultur
 - Beispiel für Dauergrünland :
 - Morphologie und Physiologie der Gräser
 - Stoffkreisläufe, z.B. Wasser, N, C, P
 - Düngung

- Weidesysteme
- Pflegemaßnahmen und Unkrautbekämpfung
- Verbesserung und Erneuerung
- Ernte und Konservierungsverfahren
- umweltverträgliche Produktionsverfahren
 - Wirtschaftslehre :
- Betriebswirtschaft : Rentabilität, Selbstkostenpreis, Investitionen
- landwirtschaftliche Buchführung
- Finanzierung und Kreditinstitute
- Beihilfen in der Landwirtschaft
 - Sozialgesetzgebung :
- Sozialversicherungssystem für Selbständige
- Versicherungswesen : Versicherungen im landwirtschaftlichen Betrieb und in der Familie
 - Recht :
- Pachtgesetzgebung
- Ehe- und Familienrecht
- Handelsrecht
- Umweltrecht
 - Steuerwesen :
- Mehrwertsteuer
- Direkte Steuern
- Immobiliensteuer
 - Agrarpolitik :
- auf Ebene der Europäischen Gemeinschaften
- Agrarpolitik auf Föderalebene
- Maßnahmen der Regionen, der Gemeinschaften und der Provinzen
- Zuständigkeiten der Gemeinden
 - Organisationen und Behörden in der Landwirtschaft

Praktischer Teil der Ausbildung

Der Schüler hat die Möglichkeit, seine Kenntnisse praktisch anzuwenden und zu erweitern, insbesondere in folgenden Bereichen :

- Tierzuchtlehre;
- Pflanzenkunde.

Um anerkannt zu werden, muß die Ausbildung zum Landwirt-Praktikantenausbilder, folgende Fächer umfassen :

1. allgemeine Fächer : Deontologie, Psychologie, Pädagogik, Methodik;
2. landwirtschaftliche Grundfächer : Betriebswirtschaft, Sozialgesetzgebung, Steuergesetzgebung, Handelsrecht, Informatik, gemeinsame Agrarpolitik, Umwelt, Sicherheit und Hygiene, Pflanzenkunde, Tierzuchtlehre.

Gesehen, um dem Erlaß der Regierung vom 22. Dezember 1993 zur Abänderung des Erlasses der Exekutive vom 27. Mai 1993 über die berufliche Aus- und Weiterbildung der in der Landwirtschaft arbeitenden Personen beigelegt zu werden.

Eupen, den 22. Dezember 1993.

Der Minister-Präsident,

Minister für Finanzen, Gesundheit und Familie, Sport und Tourismus,

J. MARAITE

Der Minister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,

B. GENTGES

F. 94 — 1042

TRADUCTION

[S-C — 33 25]

22 DECEMBRE 1993. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du 27 mai 1993 relatif à la formation et au perfectionnement professionnels des personnes travaillant dans l'agriculture

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, modifiée par les lois des 6 juillet 1990, 18 juillet 1990 et 16 juillet 1993;

Vu le décret du 29 février 1988 relatif à la formation et au perfectionnement professionnels des personnes travaillant dans l'agriculture;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 27 mai 1993 relatif à la formation et au perfectionnement professionnels des personnes travaillant dans l'agriculture;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 30 septembre 1993;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné en date du 13 décembre 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les dispositions exécutoires du décret du 29 février 1988 relatif à la formation et au perfectionnement professionnels des personnes travaillant dans l'agriculture doivent entrer en vigueur sans délai et que, de plus, le programme de formation figurant en annexe de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté

germanophone du 27 mai 1993 relatif à la formation et au perfectionnement professionnels des personnes travaillant dans l'agriculture doit être complété avant le début de l'année d'activité 1993-1994 quant aux procédés de production agricole respectueux de l'environnement et protégeant le milieu de vie naturel;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique,

Arrête :

Article 1. L'article 25, 2 de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 27 mai 1993 relatif à la formation et au perfectionnement professionnels des personnes travaillant dans l'agriculture est remplacé par la disposition suivante :

« 2^e 4 journées au maximum par an ... »

Art. 2. L'article 28, 2 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« 2^e quatre voyages au maximum par an ... »

Art. 3. Entre les articles 43 et 44 du même arrêté est inséré un article 43bis libellé comme suit :

« Article 43bis. Pour les personnes qui ont terminé avec fruit un cours A conformément à l'arrêté royal du 23 août 1974 relatif à la qualification professionnelle dans l'agriculture, les centres de la catégorie A peuvent organiser pour l'année d'activité 1993-1994 un cours B correspondant menant à la délivrance d'un certificat au participant ayant réussi avec fruit.

Dans des cas problématiques particulièrement motivés, le Ministre peut dispenser de fournir la preuve de la réussite du cours A.

Les subsides pour ces cours sont fixés forfaitairement à 1980 f/heure, frais de fonctionnement et d'organisation compris. »

Art. 4. Un article 46, libellé comme suit, est inséré après l'article 45 :

« Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1993. »

Art. 5. L'annexe de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté germanophone du 27 mai 1993 relatif à la formation et au perfectionnement professionnels des personnes travaillant dans l'agriculture est remplacée par l'annexe du présent arrêté.

Art. 6. Le Ministre de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1993.

Eupen, le 22 décembre 1993.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Finances,
de la Santé et de la Famille, du Sport et du Tourisme,

J. MARAITE

Le Ministre de l'Enseignement et de la Formation,
de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique,

B. GENTGES

Annexe à l'arrêté du Gouvernement du 22 décembre 1993 modifiant l'arrêté de l'Exécutif du 27 mai 1993 relatif à la formation et au perfectionnement professionnels des personnes travaillant dans l'agriculture

Pour être agréée, la formation d'exploitant agricole doit comprendre les disciplines suivantes :

1. Disciplines générales

- calcul :
- % et intérêts
- règle de trois
- surfaces et volumes
- tableaux
- représentation graphique
- utilisation de la calculatrice
 - langue maternelle :
- orthographe
- correspondance d'exploitation
- téléphone
 - droit :
- droit familial
- droit civil : propriété, usufruit, héritage
 - droit du citoyen :
- Communautés européennes
- Etat, régions, communautés, provinces, communes
 - chimie :
- éléments et liaisons
- acides, bases, sels
- pH et acidité
- engrais
- chimie organique : protéines, hydrates de carbone, graisses

2. Disciplines agricoles

- zootechnie :
- morphologie et anatomie
- physiologie de la digestion, de la reproduction, du pis

- alimentation et étude des aliments
- pathologie : maladies du bétail
- élevage bovin, élevage de jeunes bêtes
- élevage
- procédés de production respectueux de l'environnement
 - phytotechnie :
- production végétale générale
- morphologie : parties des plantes
- physiologie : métabolisme e.a., photosynthèse et respiration
- production végétale spéciale : étude approfondie d'une culture (p.ex. prairies permanentes) et connaissances élémentaires d'une deuxième culture

Exemple pour prairies permanentes :

- * morphologie et physiologie des graminées
- * cycles des matières, par exemple : eau, N, C, P
- * fertilisation
- * systèmes de pâturage
- * entretien et lutte herbicide
- * amélioration et rénovation
- * récolte et méthodes de conservation
- * procédés de production respectueux de l'environnement
 - économie :
- économie de l'exploitation : rentabilité, prix de revient, investissements
- comptabilité agricole
- financement et organisme de crédit
- aides en agriculture
- législation sociale
- le régime de sécurité sociale pour indépendants
 - assurances :
- assurances pour l'exploitation agricole et pour la famille
 - droit :
- loi sur le bail à ferme
- droit matrimonial et familial
- droit commercial
 - fiscalité :
- T.V.A.
- impôts directs
- impôt foncier
 - politique agricole :
- au niveau des Communautés européennes
- politique agricole fédérale
- mesures des régions, communautés et provinces
- compétences des communes
- organisations et autorités en matière agricole

Partie pratique de la formation

L'élève aura la possibilité d'appliquer et d'approfondir, sur le terrain, ses connaissances surtout dans les domaines suivants :

- zootechnie
- phytotechnie

Pour être agréée, la formation d'exploitant agricole - formateur de stagiaires doit comprendre les disciplines suivantes :

- 1° disciplines générales : déontologie, psychologie, pédagogie, méthodologie;
- 2° disciplines de base pour l'agriculture : gestion d'entreprise, législation sociale, législation fiscale, droit commercial, informatique, politique agricole commune, environnement, sécurité et hygiène, phytotechnie, zootechnie.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement du 22 décembre 1993 modifiant l'arrêté de l'Exécutif du 27 mai 1993 relatif à la formation et au perfectionnement professionnels des personnes travaillant dans l'agriculture,

Eupen, le 22 décembre 1993.

Le Ministre-Président,
Le Ministre des Finances, de la Santé et de la Famille, du Sport et du Tourisme,
J. MARAITE

Le Ministre de l'Enseignement et de la Formation,
de la Culture, de la Jeunesse, et de la Recherche scientifique,
B. GENTGES

N. 94 — 1042

VERTALING

[S-C — 33025]

22 DECEMBER 1993. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van 27 mei 1993 betreffende de beroepsopleiding en de bijscholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wetten van 6 juli 1990, 18 juli 1990 en 16 juli 1993;

Gelet op het decreet van 29 februari 1988 betreffende de beroepsopleiding en de bijscholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 27 mei 1993 betreffende de beroepsopleiding en de bijscholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 30 september 1993;

Gelet op het akkoord van de Minister-Voorzitter, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 13 december 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de bepalingen tot uitvoering van het decreet van 29 februari 1988 betreffende de beroepsopleiding en de bijscholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn onverwijld in werking moeten treden en bovendien het opleidingsprogramma, opgenomen in de bijlage bij het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 27 mei 1993 betreffende de beroepsopleiding en de bijscholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn, voor het begin van het activiteitsjaar 1993-1994 moet worden aangevuld met het oog op de landbouwkundige productieprocessen die milieuvriendelijk zijn en het natuurlijk leefmilieu beschermen;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 25, 2 van het besluit van de Executieve van 27 mei 1993 betreffende de beroepsopleiding en de bijscholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn, wordt vervangen door volgende bepaling :

« 2° ... hoogstens 4 dagen per jaar ... »

Art. 2. Artikel 28, 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen door volgende bepaling :

« 2° ... hoogstens vier reizen per jaar ... »

Art. 3. Tussen artikel 43 en artikel 44 van hetzelfde besluit wordt een artikel 43 bis ingevoegd dat luidt als volgt :

« Artikel 43 bis. Voor de personen die een A-cursus met vrucht hebben gevolgd overeenkomstig het koninklijk besluit van 23 augustus 1974 betreffende de beroepskwalificatie van de personen die in de landbouw werkzaam zijn, kunnen de centra van de categorie A, voor het activiteitsjaar 1993-1994, een overeenstemmend B-cursus organiseren die, indien de deelnemer deze met vrucht heeft gevolgd, tot het uitrekenen van een getuigschrift leidt.

In bijzonder gemotiveerde problematische gevallen kan de Minister van het bewijs afzien dat de A-cursus met vrucht gevolgd is.

De toelagen voor deze cursussen zijn forfaitair op 1980 f per uur vastgelegd, werkings- en organisatiekosten inbegrepen. »

Art. 4. Na artikel 45 van hetzelfde besluit wordt een artikel 46 ingevoegd dat luidt als volgt :

« Dit besluit treedt in werking op 1 september 1993. ».

Art. 5. De bijlage bij het besluit van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap van 27 mei 1993 betreffende de beroepsopleiding en de bijscholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn, wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

Art. 6. De Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1993.

Eupen, 22 december 1993.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter,

Minister van Financiën, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,

J. MARAITE

De Minister van Onderwijs en Vorming,
Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. GENTGES

Bijlage bij het besluit van de Regering van 22 december 1993 tot wijziging van de bijlage bij het besluit van de Executieve van 27 mei 1993 betreffende de beroepsopleiding en de bijscholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn

Om erkend te worden moet de opleiding van bedrijfschef in de landbouw de volgende vakken omvatten :

1. Algemene vakken

— rekenen :

— percentberekening en renteberekening

— regel van drieën

— oppervlakten en volumes

— tabellen

— grafische voorstelling

— gebruik van de rekenmachine

- moedertaal :
- spelling
- bedrijfscorrespondentie
- telefoon
 - recht :
- familierecht
- burgerlijk recht : eigendom, vruchtgebruik, erfopvolging
 - burgerrechten :
- Europese Gemeenschappen, Staat, gewesten, gemeenschappen, provincies, gemeenten
 - scheikunde :
- elementen en verbindingen
- zuren, basen, zouten
- pH en zuurheidsgraad
- meststoffen
- organische scheikunde : proteïnen, koolhydraten, vetten
- 2. Landbouwwakken
 - veeteelt :
 - morfologie en anatomie
 - fysiologie van de vertering, de voortplanting, de uier
 - voeding en studie van voedermiddelen
 - pathologie : ziekten bij dieren
 - houden van koeien, kweken van jonge dieren
 - kweken
 - milieuvriendelijke productieprocessen
 - plantkunde :
 - algemene plantenteelt
 - * morfologie : delen van de planten
 - * fysiologie : o.a. metabolisme
 - * fotosynthese en ademhaling
 - bijzondere plantenteelt : grondige bestudering van een cultuur (b.v. van permanente weiden) en elementaire kennis van een tweede cultuur
 - Voorbeeld voor een permanente weide :
 - * morfologie en fysiologie van het gras
 - * cyclus van de stoffen : b.v. water, N, C, P
 - * bemesting
 - * weidensystemen
 - * onderhoud en onkruidbestrijding
 - * verbetering en renovatie
 - * oogst en bewaringsmethodes
 - * milieuvriendelijke productieprocessen
 - economie :
 - bedrijfseconomie : rentabiliteit, kostprijs, investeringen
 - landbouwkundige boekhouding
 - financiering en kredietinstellingen
 - steunmaatregelen in de landbouw
 - sociale wetgeving :
 - stelsel van de sociale zekerheid voor zelfstandigen
 - verzekeringen :
 - verzekeringen voor het landbouwbedrijf en voor het gezin
 - recht :
 - pachtwet
 - huwelijksrecht en familierecht
 - handelsrecht
 - fiscaliteit :
 - B.T.W.
 - directe belastingen
 - belastingen op onroerende goederen
 - landbouwpolitiek :
 - op het vlak van de Europese Gemeenschappen
 - federale landbouwpolitiek
 - maatregelen van de gewesten, gemeenschappen en provincies
 - bevoegdheden van de gemeenten
 - organisaties en overheden in de landbouw
 - Praktisch gedeelte van de opleiding
 - De leerling heeft de mogelijkheid zijn kennis in de praktijk toe te passen en uit te breiden, inzonderheid op de volgende gebieden :
 - veeteelt
 - plantkunde

Om erkend te worden moet de opleiding van bedrijfshoofd in de landbouw — opleider van stagiairs de volgende vakken omvatten :

1° algemene vakken : deontologie, psychologie, pedagogie, methodologie;

2° basisvakken voor landbouw : bedrijfsbeheer, sociale wetgeving, fiscale wetgeving, handelsrecht, informatica, gemeenschappelijke landbouwpolitiek, milieu, veiligheid en hygiëne, plantkunde, veeteelt.

Gezien om bij het besluit van de Regering van 22 december 1993 tot wijziging van het besluit van de Executieve van 27 mei 1993 betreffende de beroepsopleiding en de bijscholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn gevoegd te worden.

Eupen, 22 december 1993.

De Minister-Voorzitter,
Minister van Financiën, Gezondheid en Gezin, Sport en Toerisme,
J. MARAITE

De Minister van Onderwijs en Vorming,
Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,
B. GENTGES

D. 94 — 1043

1. FEBRUAR 1994. — Erlaß der Regierung zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 9. April 1964 zur Festsetzung der Bedingungen, unter denen Ausgaben, die durch Fahrten oder Aufenthalte der Behinderten zum oder am Ort ihrer beruflichen Ausbildung, Rehabilitation oder Umschulung entstehen, vom Nationalfonds für die Soziale Wiedereingliederung der Behinderten getragen werden

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. Juli 1990, 18. Juli 1990 und vom 16. Juli 1993;

Aufgrund des Dekrets der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 19. Juni 1990 zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung sowie für die besondere soziale Fürsorge;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 5. Juli 1963 über die soziale Wiedereingliederung der Behinderten;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 9. April 1964 zur Festsetzung der Bedingungen, unter denen Ausgaben, die durch Fahrten oder Aufenthalte der Behinderten zum oder am Ort der beruflichen Ausbildung, Rehabilitation oder Umschulung entstehen, vom Nationalfonds für die berufliche Wiedereingliederung der Behinderten getragen werden, insbesondere des Artikels 5;

Aufgrund des Einverständnisses des Minister-Präsidenten, zuständig für den Haushalt vom 26. Januar 1994;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere aufgrund des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni 1989 und 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, daß nicht alle beruflichen Ausbildungen für behinderte Menschen in der Deutschsprachigen Gemeinschaft angeboten werden, daß somit auch Ausbildungsangebote in anderen Regionen von der Dienststelle berücksichtigt werden müssen und es aus diesem Grund dringend erforderlich ist, dieser Situation auch bei der Bezuschussung Rechnung zu tragen;

In Anbetracht des Vorschlags des Verwaltungsrates der Dienststelle für Personen mit Behinderung sowie für die besondere soziale Fürsorge vom 3. Dezember 1993;

Auf Vorschlag des Ministers für Medien, Erwachsenenbildung, Behindertenpolitik, Sozialhilfe und Berufsumschulung,

Beschließt :

Artikel 1. Artikel 5 des Ministeriellen Erlasses vom 9. April 1964 zur Festsetzung der Bedingungen, unter denen Ausgaben, die durch Fahrten oder Aufenthalte der Behinderten zum oder am Ort ihrer beruflichen Ausbildung, Rehabilitation oder Umschulung entstehen, vom Nationalfonds für die berufliche Wiedereingliederung der Behinderten getragen werden, wird durch folgende Bestimmung ersetzt :

« Artikel 5 : Der Betrag für die Erstattung der Fahrtkosten darf pro Tag den Betrag für eine Fahrt von 300 km (Hin- und Rückfahrt) nicht übersteigen. »

Art. 2. Vorliegender Erlaß wird wirksam am 1. September 1993.

Art. 3. Der Minister für Medien, Erwachsenenbildung, Behindertenpolitik, Sozialhilfe und Berufsumschulung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 1. Februar 1994.

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Minister-Präsident,
Minister für Finanzen, Gesundheit und Familie, Sport und Tourismus,
J. MARAITE

Der Minister für Medien, Erwachsenenbildung, Behindertenpolitik,
Sozialhilfe und Berufsumschulung,
K.-H. LAMBERTZ